

EL ESPACIO, LA TOponIMIA, Y LA CARTOGRAFÍA EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD TERRITORIAL

Gabriel Negreira^a, Santiago Mondeja^a, Alejandra Guerci^a, Lorena Toledano^a, Leandro Gutierrez^a, Claudia Alias^a, María Agüero^a, Aranxta Salvat^a, Guido Mondino^a, Gonzalo Fernández^a, María Ochoa^a, Juan Carlos Orellana^a, Yasmin Maribel Palleres^a, Micaela Vanina Sammito^a, Luis Acosta^a, Sahid Yamil Amuch^a, Luis Barria^a, José Gómez López^a, Carina Martino^a

^aIES 9-011 "Del Atuel", ARGENTINA

e-mail: gabriel.negreira@iesdelatuel.edu.ar

INTRODUCCIÓN

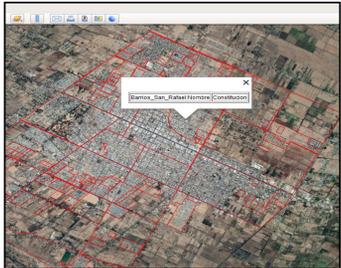
En la ciudad de San Rafael (Mendoza), se ha producido un rápido y sostenido crecimiento el cual ha dado origen a nuevos barrios, esta situación trajo aparejada la pérdida gradual de topónimos que en el pasado fueron signos distintivos de esta ciudad. En función de lo anterior, el estudio de la toponimia ha suscitado interés en el campo de la Geografía y la Cartografía. Con frecuencia los nombres de lugares se han utilizado como herramienta auxiliar en la explicación de la historia y no como el campo de conocimiento que constituyen (Rodríguez de Castro et al., 2017). Esta propuesta de investigación pretende indagar sobre la vigencia en la denominación de lugares. La metodología de trabajo consiste en una investigación exploratoria junto al análisis comparativo y diacrónico de cartografía histórica y del presente a lo que se sumará la investigación en el territorio para explicar y describir los procesos sociohistóricos de construcción del espacio.

METODOLOGÍA

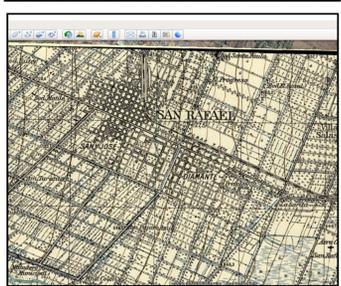
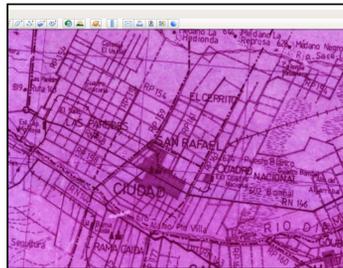
Desde el punto de vista metodológico la propuesta consiste en utilizar material cartográfico histórico para analizar el sentido de la toponimia y clasificarlo, reconstruir la trayectoria del nombre con las transformaciones a través del tiempo entendiendo que entre el nombre del lugar y la representación existe un proceso de construcción mediado por el contexto histórico, la posición de quien otorga la denominación y quien la utiliza y múltiples factores que intervienen en el proceso de las relaciones de poder en las que se generan. La metodología de trabajo seleccionada consiste en una investigación exploratoria entendida según Hernández Sampieri et al. (2011) como el estudio que se efectúa, normalmente, cuando el objetivo es examinar un problema de investigación poco estudiado o que no ha sido abordado antes, es decir, cuando la revisión de la literatura reveló que únicamente hay guías no investigadas e ideas vagamente relacionadas con el problema de estudio. Las investigaciones exploratorias, agregan que en este tipo de investigación es característica de los momentos iniciales en el conocimiento de un tema determinado. (Yuni y Urbano, 2005). Se realizó un análisis comparativo y diacrónico de cartografía histórica y actual a lo que se sumará la investigación en el territorio constituyen el requisito indispensable para recabar información de los nombres de cada lugar.

Objetivo: Indagar desde una perspectiva diacrónica los procesos de construcción social del espacio en la ciudad de San Rafael a partir de las marcas identitarias expresadas simbólicamente a través de la toponimia.

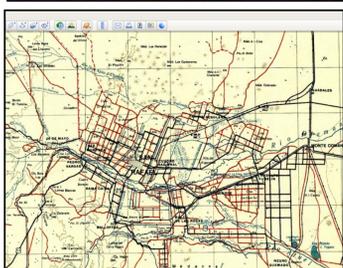
Imagen Satelital - Dic 2020



Plano de San Rafael - Edición 1985



Carta 3877 - Levantada en 1938



Carta 3569-II - Edición 1953

Una de las actividades desarrolladas en el aula.

Actividad

Acceder a la plataforma institucional, sección archivos, archivos geoespaciales. Descargar y abrir en Google Earth: Barrios de San Rafael, Carta 3569-II, Plano de San Rafael, y Carta Topográfica 3877. Zona de estudio: Ciudad de San Rafael. Explorar con los archivos recién mencionados y elaborar un listado de la toponimia, considerando:

Criterios	Nombre	Ciudad (Barrio)	Ubicación (Lat, Long) Entre calles	Fecha Del documento	Vigencia En la actualidad ¿Se lo conoce por ese nombre?	Contrastar con Paul Denis
Etnotoponimia						
Fitotoponimia						
Mitotoponimia						
Orotoponimia						
Hidrotoponimia						
Zootoponimia						
Hagiotoponimia						
Epónima						

Visita de la profesora e historiadora María Elena Izuel



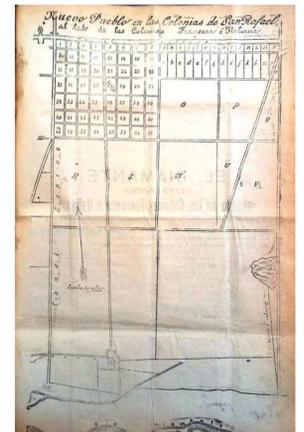
RESULTADOS

De forma preliminar podemos decir que para la Geografía, la Toponimia posee relevancia en una triple dimensión. **En primer lugar**, los topónimos constituyen los identificadores espaciales de referencia para el conjunto de los ciudadanos. **En segundo lugar**, los topónimos tienen una importancia capital como instrumentos para la conservación y difusión de la información geográfica. **Por último**, cada topónimo contiene información sobre el lugar al que designa, tanto por su significado como por su contexto, su origen y su evolución. Esta última cuestión supone que la toponimia posee un indiscutible valor patrimonial inmaterial y un especial interés en el análisis geográfico, donde los nombres de lugar pueden erigirse en instrumentos informativos del territorio tanto a través de su análisis lingüístico como por la información que proporcionan. (Rodríguez de Castro et al., 2017).

Con los resultados obtenidos hasta el momento, podemos decir que en la ciudad de San Rafael aún perduran los nombres (topónimos) que en el pasado identificaron a los diferentes lugares, en este caso, podemos hacer referencia a sitios emblemáticos de nuestra ciudad como lo es el actual barrio Constitución conocido en el pasado como "La Ripiera" o "Pueblo Usina" el cual, si bien administrativamente el nombre del sitio ha cambiado, aún perduran en la memoria colectiva sus topónimos originales y las causas de sus denominaciones.

Lo mismo ocurre con la otrora "Colonia Francesa", antiguo emplazamiento donde Don Rodolfo Iselin trazara las primeras 15 manzanas de lo que actualmente es la Ciudad de San Rafael. También debemos destacar que los topónimos aún permiten referir geográficamente otros sitios recurriendo a sus nombres, tal es el caso de Colonia Española, Cuadro Bombal, Cuadro Benegas y Cuadro Nacional. Otro ejemplo lo encontramos con Don Isaac Espínola, quien había trazado su "Pueblo Nuevo" o "Pueblo Diamante". Menos generoso que Iselin en la donación de espacio para las vías públicas, efectuó un trazado con calles estrechas. Este factor perjudicó mucho el desarrollo posterior de ese pueblo, que se hizo en forma muy paulatina y muy primitiva y que no logró, por lo tanto, competir con la Colonia Francesa al tomar cuerpo la aglomeración en los años siguientes. (Denis, 1969, p. 116)

Compartimos una imagen disponible en el sitio web "Muestra del Pasado Histórico de San Rafael", la cual fuera extraída del diario Ecos de San Rafael, año 1901. Cuando comienza la venta de lotes de lo que hoy es el Pueblo Diamante. Está acompañado por un artículo que reza, textual: "El Diamante. Nuevo Pueblo. Al lado de las Colonias Francesa e Italiana.



Fuente: Muestra del Pasado Histórico de San Rafael.

CONCLUSIONES

Las investigaciones realizadas desde una perspectiva diacrónica apoyada en materiales cartográficos permite reconstituir parte de la historia de los lugares, incluso de aquellos ya desaparecidos o reconfigurados. Así mismo, la toponimia posee valor identitario, dado que los habitantes de un lugar por lo general se sienten afectivamente vinculados a su sitio de residencia y por lo tanto, al nombre que lo designa. Cabe señalar, que no debemos perder de vista que la toponimia al igual que la cartografía y la geografía son ciencias que permiten comprender el contexto político, social e incluso religioso dominante al momento de la elección de un nombre. Molina Diaz (2012), expresa que la "Toponomástica estudia el origen de los nombres de lugares desde una perspectiva lingüística, aunque los resultados sin dudas aportan datos relevantes para otras disciplinas. Dado que la consideración de los nombres de cada sitio permite descubrir los actores sociales, políticos, económicos, religiosos, etc, intervinientes en la apropiación y configuración del territorio, razón por la cual este tipo de estudios se convierte en un medio para obtener información geográfica y para comprender los estadios en el devenir histórico de cada lugar. En el caso particular de la Ciudad de San Rafael, podemos observar que son fácilmente identificables las huellas dejadas por los diferentes actores sociales los que a través de sus acciones favorecieron su desarrollo y legaron para las generaciones futuras nombres que han dotado de identidad al territorio.

BIBLIOGRAFÍA

- Comerci, M. (2012). Espacios y tiempos mediados por la memoria. La toponimia en el oeste de La Pampa en el siglo XX. Corpus Archivos virtuales de la alteridad americana Vol 2, No 2 - 2012 Julio / Diciembre 2012. Recuperado en: <https://journals.openedition.org/corpusarchivos/816>
- Denis, P. (1969). San Rafael, La Ciudad y su Región. Instituto de Geografía FFyLL/UNCuyo. Boletín de Estudios Geográficos, Vol XVI, Julio - diciembre de 1969 N° 64-65.
- Molina Diaz, F. (2012). La Toponimia como medio de información geográfica: El Caso de los Fitotopónimos. *Biblio 3W*. Revista Bibliográfica de Geografía y Ciencias Sociales, Universidad de Barcelona. ISSN: 1138-9796. Depósito Legal: B. 21.742-98, Vol. XVII, N° 982. Recuperado en: <http://www.ub.edu/geocrit/b3w-982.htm>
- Rodríguez de Castro, A., Rodríguez Chumillas, I. Vázquez, A., (2017). Métodos y Técnicas de Análisis Toponímico Urbano y su Aplicación en la Ciudad de Toledo. Recuperado en: https://www.researchgate.net/publication/321939869_Metodos_y_tecnicas_de_analisis_toponimico_urbano_y_su_aplicacion_en_la_ciudad_de_Toledo